**Eaux UséesDrain Water**

Fiche d’Échantillon Environnemental Environmental Sample Collection Form

**Code d’Identification d’échantillon** **Sample ID Date de Collection Collection Date Heure de CollectionCollection Time**

Day Month Year

\_\_ \_\_ / \_\_ \_\_ / \_\_ \_\_ \_ \_

\_

\_\_ \_\_ : \_\_ \_\_ \_\_\_

Hour Minute AM/PM

**Vous avez un dispositif GPS ?Do you have a GPS device?**

🞎 Oui Yes

🞎Non No

*Si vous avez un dispositif GPS, creez un point de cheminement If you have a GPS device, enregistrez les coordonnées create a waypoint, record coordinates, et repondez aux questions suivantes and answer the following questions.*

*Si vous n’avez pas de dispositif GPS, sautez aux questions sur quartierIf you do not have a GPS device, skip to neighborhood.*

**Code d’Identification de Dispositif GPS GPS Device ID Label de Point de Cheminement Waypoint Label Latitude de GPS(Nord, Sud) GPS Latitude (N, S) Longitude de GPS (**

c

c

**Ouest, Est) GPS Longitude (W, E)**

**Quartier Neighborhood**

🞎 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 🞎 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

🞎 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 🞎 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Niveau d’ Eau Water Level**

🞎Bas (~1/4ème Plein) Low (~1/4th full) 🞎 Haut (¾ ème + Plein)High (3/4th+ full)

🞎 Moyen ( ~1/2 Plein)Medium (~1/2 full)

**Écoulement de l’Eau Water Flow**

🞎 Fluide/MobileFlowing/Moving

🞎 Stagnant Stagnant

**Dimension de Drain Drain Size**

🞎 Petit (<0,5 mètres de large)Small (<0.5 meters wide) 🞎 Grand (1-3 mètres de large)Large (1-3 meters wide)

🞎 Moyen(0,5-1 mètres de large)Medium (0.5-1 meters wide) 🞎Très Grand (>3 mètres de large) Extra Large (>3 meters wide)

**Principal Type De Doublure de Vidange Primary Type of Drain Lining**

🞎 CimentCement 🞎Pierres Stones

🞎 Boue Dirt 🞎 Mixte Mixed

**Est-ce que l’un des éléments suivants sont présents à moins de 3 mètres du point d'échantillonnage à l'heure de l'échantillonnage :Are any of the following present within 3 meters of the sampling location at time of sample:**

**Fèces Feces Animaux Animals**

🞎 OuiYes 🞎 OuiYes

🞎 NonNo 🞎 NonNo

**EcolesSchools Sites d’Agriculture Urbaines Urban Agriculture Sites**

🞎 Oui Yes 🞎 Oui Yes

🞎 Non No 🞎 Non No

**Toilettes Publiques Public Latrines Latrines de Foyers HH Latrines**

🞎 Oui Yes 🞎 Oui Yes

🞎 Non No 🞎 Non No

**Entreprises Businesses Foyers Households**

🞎 Oui Yes 🞎 Oui Yes

🞎Non No 🞎 Non No

**Si les foyers sont présents, indiquez le nombre qui sont présents à moins de 3m du point d'échantillonnage If households are present, indicate how many are present within 3m of the sampling location**

**Noms du personnel qui sont engagés dans la collection de cet échantillon(separés par virgule)Names of all staff involved in collecting this sample (separated by comma)**

**Observations Notes**

**Eaux Usées Drain Water**

Fiche de Traitement LaboratoireLaboratory Processing Form

**Code d’Identification d’Échantillon** **Sample ID Date de Traitement d’ÉchantillonSample Processing Date Heure de Traitement d’Echantillon Sample Processing Time**

\_\_ \_\_ : \_\_ \_\_ \_\_\_

Hour Minute AM/PM

Day Month Year

\_\_ \_\_ / \_\_ \_\_ / \_\_ \_\_ \_ \_

**Quartier Neighborhood**

🞎 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 🞎 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

🞎 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 🞎 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Date et heure de commencement d’incubation** **Date and Time Placed in Incubator Date et heure de fin d’incubationDate and Time Removed from Incubator**

\_\_ \_\_ : \_\_ \_\_ \_\_\_

Hour Minute AM/PM

Day Month Year

\_\_ \_\_ / \_\_ \_\_ / \_\_ \_\_ \_ \_

Day Month Year

\_\_ \_\_ / \_\_ \_\_ / \_\_ \_\_ \_ \_

\_\_ \_\_ : \_\_ \_\_ \_\_\_

Hour Minute AM/PM

*Completez l’information suivante en ordre de concentration décroissante. Si vous pouvez enregistrer la numération de colibacilles, indiquez que l’état de lecture est* ***Valable. Si vous ne pouvez pas enregistrer le nombre des colibacilles, indiquez si les colobacilles sont trop nombreux pour compter.( TNPC\*; >200 colibacille) ou la plaque est trop sale pour compter.(TSPC\*\*)****Fill in the following information in order of decreasing concentration. If you can record the E. coli count, indicate that the reading status is* ***Valid****. If you cannot record the E. coli count, indicate whether the E. coli is too numerous to count (****TNTC\*; > 200 E. coli****) or the plate is too dirty to count (****TDTC\*\*****).*

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  | **Volume Volume** |  | **État de LectureReading Status** *(check one)* | | |
| **PlaquePlate** | **DilutionDilution (mL)** | **TestésTested (mL)** | ***Numération de ColibacilleE. coli* Count** | **ValableValid** | **TNPC\* TNTC\*** | **TSPC\*\*TDTC\*\*** |
| **Plaque 1Plate 1** | 🞎 Non Dilué Undiluted 🞎 1 : 104  🞎 1 : 10 🞎 1 : 105  🞎 1 : 102 🞎 1 : 106  🞎 1 : 103 | 🞎 1  🞎 10  🞎 100 |  | 🞎 | 🞎 | 🞎 |
| **Plaque 2Plate 2** | 🞎 Non Dilué Undiluted 🞎 1 : 104  🞎 1 : 10 🞎 1 : 105  🞎 1 : 102 🞎 1 : 106  🞎 1 : 103 | 🞎 1  🞎 10  🞎 100 |  | 🞎 | 🞎 | 🞎 |
| *Si une troisieme dilution est effectuée, completez l’information pour plaque 3 sinon laisser-la blanche.If a third dilution has been performed, complete the information for Plate 3. If not, leave Plate 3 blank.* | | | | | | |
| **Plaque 3Plate 3** | 🞎 Non Dilué Undiluted 🞎 1 : 104  🞎 1 : 10 🞎 1 : 105  🞎 1 : 102 🞎 1 : 106  🞎 1 : 103 | 🞎 1  🞎 10  🞎 100 |  | 🞎 | 🞎 | 🞎 |

**Nom de Laborantin(e)Lab Operator Name**

**Observations Notes**